



**An die Firma**  
**Amonn Office GmbH**  
**Innsbruckerstraße 23**  
**39100 Bozen**  
**amonnoffice@pec.it**

Meran/Merano, am/li 31.08.2023

Bearbeitet von/elaborato da:

Claudia Micheletti Tel. 0473 237545

E-Mail: [claudia.micheletti@schule.suedtirol.it](mailto:claudia.micheletti@schule.suedtirol.it)

**AUFTRAG FÜR DIE LIEFERUNG**  
**VON DIGITALEN TAFELN UND**  
**COMPUTERBEZOGENEN GERÄTEN**

**INCARICO PER LA FORNITURA**  
**DI LAVAGNE DIGITALI E**  
**APPARECCHIATURE INFORMATICHE**

Investitionen 3.2: Schule 4.0 - Maßnahme 1 - Next Generation classroom\_  
Innovative Lernumgebungen

Investimento 3.2: Scuola 4.0 - Azione 1 - Next generation classroom\_  
Ambienti di apprendimento innovativi

**CIG: 99457547D6**

**CUP: C34D22004000006**

## PRÄMISSEN

Gemäß Entscheid zur Direktvergabe vom 17.08.2023 wird die Leistung gemäß Art. 1, Absatz 2 des Gesetzes 120/2020 (für Beträge unterhalb von 139.000 Euro zusätzlich MwSt.) direkt an Ihr Unternehmen vergeben.

## PREMESSO

che è stato scelto di procedere con affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2 della Legge 120/2020 (per importi inferiori a 139.000 euro oltre IVA) nei confronti della Vostra impresa giusta determina di data 17/08/2023;

Das Vergabeverfahren erhält den Identifikationscode (CIG) 99457547D6.

Das Vergabeverfahren erhält den CUP C34D22004000006.

Am 17.08.2023 wurde auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge die Versendung des „Angebots über Portal“ angefordert und dieses wurde fristgerecht hochgeladen.

Dies vorausgeschickt

### **BEAUFTRAGT**

die Schulführungskraft der Wirtschaftsfachoberschule „Franz Kafka“ mit Rechtssitz in der Gemeinde 39012 Meran, Rennweg 3, Steuernummer 82014040214, in der Person von Piero Di Benedetto, geboren in Schlanders (BZ) am 10.06.1976, Steuernummer DBNPRI76H10I729T, mit Domizil im Sitz obiger Körperschaft, in der Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter, diese Oberschule rechtlich und formal für vorliegenden Akt zu binden (nachfolgend „Vergabestelle“ genannt),

das Unternehmen Amonn Office GmbH mit Rechtsitz in der Gemeinde Bozen (BZ), Innsbruckerstraße 23, Mehrwertsteuernummer 01688890217, in der Person von Hermann Trojer, geboren in Sarntal (BZ) am 10.11.1960, Steuernummer TRJHMN60S10I431J, in der Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter (nachfolgend „Auftragnehmer“ oder „Unternehmen“ genannt) mit der Lieferung von Bildschirmen und computerbezogenen Geräten im Rahmen der Maßnahme 2 - Next Generation labs – Laboratorien für die digitalen Berufe der Zukunft des Planes „Schule 4.0“ (PNRR).

Der Auftrag, der durch die folgenden Artikel geregelt ist, wird vom Wirtschaftsteilnehmer durch Unterzeichnung vorliegenden Akts angenommen.

All dies vorausgeschickt und als integrierter Bestandteil des gegenständlichen Vertrages erachtet, vereinbaren die Vertragsparteien Folgendes:

#### **Art. 1\_Gegenstand des Auftrags**

Die Vergabestelle gewährt und der Auftragnehmer akzeptiert ohne Vorbehalte den Auftrag für die Lieferung gemäß dem am **18.08.2023 im Portal**

che all'affidamento di cui sopra è stato attribuito il codice identificativo gara (CIG) 99457547D6;

che all'affidamento di cui sopra è stato attribuito il codice unico di progetto (CUP) C34D22004000006;

che in data 17/08/2023 è stato richiesto sul Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano l'invio della cd. "offerta a portale", che è stata caricata nei termini prestabiliti.

Tutto ciò premesso,

### **INCARICA**

con la presente lettera, l'Istituto tecnico economico in lingua tedesca "Franz Kafka" Merano con sede legale nel comune di 39012 Merano, via delle Corse 3, Codice fiscale 82014040214, nella persona del dirigente scolastico Piero Di Benedetto, nato a Silandro (BZ) il 10/06/1976, Codice fiscale DBNPRI76H10I729T, nella sua qualità di legale rappresentante, domiciliato per la sua carica presso la sede dell'ente sopracitato, ad impegnare questo Istituto tecnico economico per il presente atto, di seguito "stazione appaltante",

l'impresa Amonn Office srl, con sede legale nel comune di Bolzano (BZ), Via Innsbruck 23, Partita IVA 01688890217, nella persona di Hermann Trojer, nato a Sarentino (BZ) il 10.11.1960, Codice fiscale TRJHMN60S10I431J, nella sua qualità di legale rappresentante/titolare, di seguito "affidatario" della fornitura di monitor, apparecchiature informatiche e hardware nell'ambito dell'Azione 2 - Next generation labs – Laboratori per le professioni digitali del futuro del Piano "Scuola 4.0" (PNRR).

L'incarico, disciplinato dai seguenti articoli, viene accettato dall'operatore economico mediante sottoscrizione della presente.

Tutto ciò premesso e formalmente parte integrante del presente contratto le parti convengono e stipulano quanto segue:

#### **Articolo 1\_Oggetto dell'incarico**

La stazione appaltante conferisce all'affidatario, che accetta senza alcuna riserva, l'incarico della fornitura come da **offerta caricata a portale in data**

**hochgeladenen Angebot.** Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Leistung vollständig und nach allen Regeln der Kunst zu den dort vorgesehenen Bedingungen durchzuführen.

#### Artikel 2\_Geltende Regelungsvorschriften

Der Auftrag wird von der Vergabestelle erteilt und vom Auftragnehmer in vollständiger, absoluter Einhaltung der Vorschriften, Bedingungen, Vereinbarungen, Verpflichtungen, Aufwendungen und Modalitäten gemäß gegenständlichem Auftragsschreiben angenommen.

Für alles, was nicht durch dieses Auftragsschreiben geregelt ist oder worauf nicht verwiesen wird, wird ausdrücklich auf die Bestimmungen gemäß Zivilgesetzbuch, GvD Nr. 36/2023, LG Nr. 16/2015, LG Nr. 17/1993 sowie auf alle für die Ausführung öffentlicher Bauaufträge geltenden einschlägigen Gesetze und Vorschriften verwiesen.

#### Artikel 3\_Dauer - Fristen für die Erledigung der Leistung

Vorliegendes Auftragsschreiben wird mit der Anbringung der digitalen Unterschrift des Auftraggebers wirksam. Die vertragsgegenständliche Lieferung hat innerhalb von 60 Tagen ab Auftragserteilung zu erfolgen.

#### Artikel 4\_Erledigung der Leistung\_Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung

Die Überprüfung über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistung muss innerhalb von 30 Tagen nach deren Erledigung erfolgen.

#### Artikel 5\_Vergabebetrag und Zahlungsmodalitäten

Die von der Vergabestelle an den Auftragnehmer auszuzahlende Vergütung für die vollständige und einwandfreie Erfüllung der Lieferung, erfolgt durch einmalige Zahlung.

**18/08/2023.** L'affidatario si impegna ad eseguire la prestazione integralmente ed a perfetta regola d'arte alle condizioni ivi riportate.

#### Articolo 2\_Disposizioni regolatrici

L'affidamento viene concesso dall'ente committente ed accettato dall'affidatario sotto l'osservanza piena ed assoluta delle norme, condizioni, patti, obblighi, oneri e modalità dedotti e risultanti dalla presente lettera d'incarico.

Per quanto non previsto o non richiamato nella presente lettera d'incarico si fa espresso riferimento alle disposizioni contenute nel Codice civile, nel Codice dei contratti pubblici approvato con D.lgs. n. 36/2023, nella LP n. 16/2015, nella LP n. 17/1993 nonché a tutte le leggi e regolamenti vigenti in materia.

#### Articolo 3\_Durata - tempo utile per l'ultimazione della prestazione

Il presente incarico spiega i suoi effetti dalla data dell'apposizione della firma digitale da parte di codesta stazione appaltante sulla presente lettera di incarico. La fornitura oggetto dell'incarico dovrà essere consegnata entro 60 giorni decorrenti dall'apposizione dell'ultima firma digitale.

#### Articolo 4\_Ultimazione prestazione - Verifica regolare esecuzione

La verifica di regolare esecuzione della prestazione deve aver luogo entro 30 giorni dall'ultimazione della prestazione.

#### Articolo 5\_Ammontare dell'affidamento e modalità di pagamento

Il corrispettivo dovuto dalla stazione appaltante all'affidatario per il pieno e perfetto adempimento della prestazione sarà effettuato in unica soluzione.

Beschreibung/descrizione	Vergütung corrispettivo
Lieferung von digitalen Tafeln und computerbezogenen Geräten gemäß Anlage C1_Angebot nach Einheitspreisen des gegenständlichen Vergabeverfahrens	
Fornitura di lavagne digitali e apparecchiature informatiche in base all'allegato C1_offerta specifica a prezzi unitari	
Zwischensumme_1	15.871,00 €
MwSt./IVA_22%	3.491,62 €
Gesamtsumme inklusive gesetzliche MwSt./Somma totale IVA inclusa	19.362,62 €

Damit die Verwaltung die Zahlung vornehmen kann, muss der Auftragnehmer rechtzeitig die Rechnung mit allen Elementen gemäß geltenden Rechtsvorschriften und im Einklang mit den Vorschriften über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen ausstellen.

Die Rechnungen müssen zwingend folgende Daten enthalten: Amtserkennungscode **UFBNIA**, Auftragsbeschreibung, CIG-Code und Einheitscode CUP, Daten des Kontokorrents für öffentliche Aufträge

Aufgrund der Bestimmungen des DPR Nr. 633/1972, Art. 17-ter muss auf der Rechnung zudem folgender Hinweis angeführt werden: **Zahlung gemäß DPR Nr. 633/1972, Art. 17-ter „scissione dei pagamenti“**. Unterliegen Sie nicht dem „split-payment“, so zitieren Sie die entsprechende Rechtsvorschrift auf Ihrer elektronischen Rechnung.

Gemäß Art. 3 Gesetz Nr. 136/2010 übernimmt der Auftragnehmer sämtliche Verpflichtungen zur Rückverfolgbarkeit der Zahlungen in Zusammenhang mit gegenständlichem Auftrag: Diese müssen in den Bank- oder Postkontokorrenten für öffentliche Aufträge registriert sein und bei sonstiger Vertragsaufhebung kraft Gesetz gemäß Artikel 1456 ZGB ausschließlich durch Bank- oder Postüberweisung vorgenommen werden. Die Daten des Kontokorrents für öffentliche Aufträge gemäß Art. 3 G. Nr. 136/2010 wurden im Zuge der Angebotsstellung in der Anlage A2 erklärt.

Zwecks Bezahlung der Vergütung und auf jeden Fall bei offenen Rechnungen nimmt die Verwaltung die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragszahlung (DURC) auf, welche die ordnungsgemäße Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und

Al fine di consentire all'amministrazione il pagamento, l'appaltatore è tenuto all'emissione tempestiva della relativa fattura elettronica, completa di tutti gli elementi previsti dalla normativa vigente e in regola con la disciplina in materia di tracciabilità dei pagamenti.

Le fatture dovranno essere inviate in forma elettronica tramite il Sistema – SDI e dovranno obbligatoriamente riportare i seguenti dati: codice univoco dell'ufficio **UFBNIA**, descrizione dell'incarico, codice identificativo di gara (CIG) ed CUP, i dati relativi al conto corrente dedicato

Ai sensi del DPR n. 633/1972, art. 17-ter deve essere riportato sulla fattura la seguente dicitura: **Pagamento ai sensi del DPR n. 633/1972, art. 17-ter „scissione dei pagamenti“**. Prego citare la relativa norma se il contraente non è soggetto alla scissione dei pagamenti.

Ai sensi dell'articolo 3 della legge n. 136/2010 l'affidatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei movimenti finanziari relativi alla presente commessa, i quali devono essere registrati sui conti correnti bancari o postali dedicati ed effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto del presente contratto ex articolo 1456 c.c.. I dati del conto corrente dedicato sono stati dichiarati nell' allegato A2 in fase di presentazione dell'offerta economica.

Ai fini del pagamento del corrispettivo e comunque ove vi siano fatture in pagamento, l'Amministrazione procederà ad acquisire, il documento unico di regolarità contributiva (DURC), attestante la regolarità in ordine al versamento dei contributi previdenziali e

Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten bescheinigt

#### Artikel 6\_Preisrevision

Die angebotenen Preise tragen allen dem Auftragnehmer angelasteten Verpflichtungen und Aufwendungen Rechnung. Bei gegenständlicher Vergabe handelt es sich um keine periodische oder kontinuierliche Lieferung, sodass es keiner Preisüberprüfungsklausel bedarf.

#### Artikel 7\_Verpflichtungen des Auftragnehmers gegenüber seinen Angestellten und Sozialklausel

Der Auftragnehmer wendet für seine Angestellten die geltenden gesamtstaatlichen Kollektivverträge an und hält diesen gegenüber die gesetzlich und kollektivvertraglich vorgesehenen Versicherungs- und Fürsorgepflichten ein. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, alle Vorschriften über Entlohnung, Beiträge, Steuern, Für- und Vorsorge, Versicherung und Gesundheit kraft geltender Rechtsvorschriften für Angestellte, insbesondere gemäß Vorgaben nach Art. 117, Abs. 14 des GvD Nr. 36/2023, einzuhalten.

#### Artikel 8\_Weitere Verpflichtungen und Verantwortungen des Auftragnehmers

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die Vergabestelle zeitgerecht über alle Änderungen der Eigentumsverhältnisse und der Unternehmensstruktur und innerhalb der technischen und Verwaltungsorgansimen, einschließlich jener der Unterauftragnehmer, zu informieren. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, jede Änderung der Anforderungen gemäß Art. 94, 95 und 98 GvD Nr. 36/2023 mitzuteilen. Der Auftragnehmer ist direkt für sämtliche Schäden und Nachteile jeglicher Art verantwortlich, die Personen und Gütern der Vergabestelle und Dritten während der Leistungsausführung egal aus welchem Grund entstehen, wobei er im Falle eines Unglücks oder bei Unfällen den gänzlichen Schadenersatz ohne das Recht auf Entschädigungen vornehmen muss und sich ferner verpflichtet, die Vergabestelle von etwaigen Schaden-

dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti.

#### Articolo 6\_Revisione prezzi

I prezzi offerti tengono conto di tutti gli obblighi ed oneri posti a carico dell'affidatario. In quanto il presente affidamento non prevede un' esecuzione periodica o continuativa non è prevista una revisione dei prezzi

#### Articolo 7\_Obblighi dell'affidatario nei confronti dei propri lavoratori dipendenti, clausola sociale

L'affidatario dichiara di applicare ai propri lavoratori dipendenti i vigenti C.C.N.L. e di agire, nei confronti degli stessi, nel rispetto degli obblighi assicurativi e previdenziali previsti dalle leggi e dai contratti medesimi. L'affidatario si obbliga, altresì, a rispettare tutte le norme in materia retributiva, contributiva, fiscale, previdenziale, assistenziale, assicurativa, sanitaria, previste per i dipendenti dalla vigente normativa, con particolare riguardo a quanto disposto dall'articolo 117, comma 14 del D.lgs. n. 36/2023.

#### Articolo 8\_Ulteriori obblighi e responsabilità dell'affidatario

L'affidatario è tenuto a comunicare tempestivamente alla stazione appaltante ogni modificazione intervenuta negli assetti proprietari e nella struttura di impresa, e negli organismi tecnici e amministrativi, e relativi anche alle imprese affidatarie del subappalto. L'affidatario si assume, inoltre, l'onere di comunicare ogni variazione dei requisiti ai sensi dell'articolo 94, 95 und 98 del D.lgs. n. 36/2023. L'affidatario è direttamente responsabile di tutti i danni ed inconvenienti di qualsiasi natura che si dovessero verificare tanto alle persone ed alle cose della stazione appaltante, quanto a terzi, nel corso dell'esecuzione della prestazione qualunque ne sia la causa, rimanendo inteso che, in caso di disgrazia od infortuni, esso deve provvedere al completo risarcimento dei danni e ciò senza diritto a ricompensi, obbligandosi altresì a sollevare e tenere indenne l'ente committente

ersatzansprüchen Dritter zu entbinden und schadlos zu halten.

Die Vergabestelle sieht weiters die Anwendung der Anforderungen, die darauf abzielen, Kriterien zur Förderung des Unternehmertums junger Menschen, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung junger Menschen gemäß Art. 47, Absatz 4, des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021, wie in Absatz 7 von Art. 47 des Gesetzesdekrets 77/2021 vorgesehen, nicht vor, angesichts der kurzen Dauer (60 Tage) für die Ausführung des Vertrags, die vor Abschluss des Auswahl- und Einstellungsverfahrens für die oben genannten Bediensteten enden würde.

#### Artikel 9\_Kontrollen und Aufhebungsklausel gemäß Art. 32 LG Nr. 16/2015

Gemäß Art. 32 Abs. 1 müssen für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferung mit einem geschätzten Betrag unter 150.000 Euro durch elektronische Instrumente keine Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen durchgeführt werden, unbeschadet der Befugnis der Vergabestelle, im Zweifelsfall Überprüfungen vorzunehmen.

#### **Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung und die Meldung dieses Umstands an die zuständigen Behörden zur Folge.**

Die Vertragsaufhebung erfolgt gemäß Art. 1456 ZGB kraft Gesetzes durch die einfache Mitteilung seitens der Vergabestelle, sich der Aufhebungsklausel bedienen zu wollen, an den Auftragnehmer.

Im Falle von Falscherklärungen wird Art. 76 DPR Nr. 445/2000 angewandt.

#### Artikel 10\_Vertragskosten, Steuern, Gebühren und Besteuerung

Der Auftragnehmer trägt alle etwaigen Vertragskosten und die mit dem Vertragsabschluss und der Vertragsregistrierung verbundenen Gebühren, einschließlich Steuerlasten, mit Ausnahme der MwSt., die von der Vergabestelle zu tragen ist.

da ogni pretesa di danni contro di essa eventualmente rivolta da terzi.

Questa Stazione Appaltante non dà applicazione alle prescrizioni dirette all'inserimento, come requisito necessario per l'affidamento della fornitura di cui trattasi, di criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, la parità di genere e l'assunzione di giovani, di cui all'art. 47, comma 4, del D.L. n. 77/2021 convertito con Legge n.108/2021, come previsto dal successivo comma 7 dell'art. 47 del DL 77/2021, stante l'esigua durata per l'esecuzione del contratto (60 giorni), che si concluderebbe prima del completamento del procedimento di selezione e assunzione del suddetto personale.

#### Articolo 9\_Controlli e clausola risolutiva art. 32 LP 16/2015

Ai sensi dell'art. 32, comma 1 per gli affidamenti relativi a servizi e forniture di importo stimato inferiore a 150.000 euro, espletate con l'utilizzo degli strumenti elettronici, i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti di partecipazione non vengono effettuati, ma rimane salva la facoltà della stazione appaltante in caso di fondati dubbi di procedere ai controlli.

#### **In caso di mancato possesso dei requisiti di partecipazione si procederà con la risoluzione del contratto e segnalazione del fatto alle autorità competenti.**

Il contratto si risolve di diritto, ai sensi dell'articolo 1456 del Codice civile, con la semplice comunicazione da parte della stazione appaltante all'affidatario di volersi avvalere della clausola risolutiva.

In caso di false dichiarazioni si applica quanto previsto dal D.P.R. 445/2000 art. 76.

#### Articolo 10\_Spese di contratto, imposte, tasse e trattamenti fiscali

Sono a carico dell'affidatario tutte le eventuali spese del contratto e dei relativi oneri connessi alla sua stipulazione e registrazione, compresi quelli tributari, fatta eccezione per l'imposta sul valore aggiunto che resta a carico della stazione appaltante.

## Artikel 11\_Vertragsaufhebung

Für die Vertragsaufhebung finden Art. 122 GvD Nr. 36/2023 und Art. 1453 ff. ZGB-Anwendung. Die Vertragsaufhebung erfolgt kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB durch die einfache Mitteilung seitens der Vergabestelle, sich der ausdrücklichen Aufhebungs-klausel bedienen zu wollen, an den Auftragnehmer, wenn der Auftragnehmer den Verpflichtungen zur Rückverfolgbarkeit der Zahlungen in Zusammenhang mit vorliegendem Vertrag gemäß Art. 3 Abs. 9 bis G. Nr. 136/2010 nicht nachkommt.

## Artikel 12\_Gerichtsstand

Für alle Streitsachen ist ausschließlich der Gerichtsstand Bozen zuständig. Ausgeschlossen ist somit die Schieds-gerichtsbarkeit gemäß Art. 210 GvD Nr. 36/2023.

## Art. 13\_Im Einzelnen angenommene Klauseln

Gemäß Art. 1341 und 1342 ZGB werden folgende Klauseln im Einzelnen angenommen: Art. 3 - Dauer - Fristen für die Erledigung der Leistung; Art. 10 - Kontrollen und Aufhebungsklausel gemäß Art. 32 LG Nr. 16/2015; Art. 13 - Gerichtsstand.

**Vorliegendes Auftragsschreiben ist vom Auftragnehmer am Tag des Erhalts digital zu unterzeichnen und am selben Tag an die Wirtschaftsfachoberschule „Franz Kafka“ Meran an die zertifizierte E-Mail [hob.meran@pec.prov.bz.it](mailto:hob.meran@pec.prov.bz.it) zurückzusenden.**

Meran, 31.08.2023

Für die Vergabestelle: Piero Di Benedetto  
Die Schulführungskraft  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Bozen, 31.08.2023

Für den Auftragnehmer: Hermann Trojer  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

## Articolo 11\_Risoluzione del contratto

Per la risoluzione del contratto trovano applicazione l'art. 122 del D.lgs. n. 36/2023, nonché gli articoli 1453 e ss. del Codice civile. Il contratto si risolve di diritto, ai sensi dell'articolo 1456 del Codice civile, con la semplice comunicazione da parte della stazione appaltante all'affidatario di volersi avvalere della clausola risolutiva espressa, qualora l'affidatario non adempia agli obblighi di tracciabilità dei movimenti finanziari relativi al presente contratto ai sensi dell'articolo

## Articolo 12\_Foro competente

In caso di controversie il foro competente è esclusivamente quello di Bolzano. È esclusa, pertanto, la competenza arbitrale di cui all'articolo 210 del D.lgs. n. 36/2023.

## Articolo 13\_Approvazione specifica

Si approvano specificamente ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del Codice civile le seguenti clausole: art. 3 - Durata - tempo utile per l'ultimazione della prestazione; art. 10 - Controlli e clausola risolutiva ex art. 32 LP 16/2015; art. 13 - Foro competente.

**La presente lettera d'incarico dovrà essere sottoscritta digitalmente dall'affidatario e restituita via PEC all'Istituto tecnico economico in lingua tedesca "Franz Kafka" Merano all'indirizzo (PEC) [hob.meran@pec.prov.bz.it](mailto:hob.meran@pec.prov.bz.it) lo stesso giorno del ricevimento.**

Merano, 31.08.2023

Per la stazione appaltante: Piero Di Benedetto  
Il Dirigente scolastica  
(sottoscritto con firma digitale)

Bolzano, 31.08.2023

Per l'affidatario: Hermann Trojer  
(sottoscritto con firma digitale)

#### Artikel 14\_Dokumente, die einen wesentlichen Bestandteil des Vertrags bilden

Wesentlicher und integrierender Bestandteil dieses Vertrages bilden alle Dokumente des Ausschreibungsverfahrens sowie alle Erklärungen, die der Auftragnehmer im Zuge der Marktrecherche ex-ante abgegeben hat. Die gesamte Dokumentation wird vom Auftraggeber als Akten aufbewahrt und ist diesem Vertrag nicht materiell beigelegt.

#### Im Wesentlichen folgende Dokumente:

- Anlage A1\_Erklärungen gemäß Art. 94, 95 und 98 GvD 36/2023
- Anlage A2\_Erklärung Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse
- Anlage A3\_Erklärung des definitiven Besitzers (PNRR)
- Anlage B\_Leistungsverzeichnis
- Anlage C1\_Spezifisches Angebotsformular

#### Artikel 15\_Information gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO)

Der Auftraggeber ist den Informationspflichten gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016, betreffend Datenschutz ("Privacy") im Zuge des Vergabeverfahrens mittels Anlage A1\_Erklärung über die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen (vom Auftragnehmer gegengezeichnet) nachgekommen.

#### Articolo 14\_documenti che formano parte integrante e sostanziale del presente contratto

Formano parte integrante e sostanziale del presente contratto tutti i documenti della procedura di affidamento nonché tutte le dichiarazioni rese dall'affidatario in sede di indagine di mercato. Tutta la documentazione, non materialmente allegata allo stesso, è conservata nei relativi atti presso l'ente committente.

#### In sostanza i seguenti documenti

- Allegato A1\_Dichiarazioni art. 94, 95 und 98 D.lgs. 36/2023
- Allegato A2\_dichiarazione tracciabilità dei flussi finanziari
- Allegato A3\_dichiarazione del titolare effettivo (PNRR)
- Allegato B\_Capitolato tecnico
- Allegato C1\_Modulo specifico di offerta economica

#### Articolo 15\_Informativa ai sensi degli art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR)

La stazione appaltante ha assolto gli obblighi sull'informativa ai sensi degli art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR) nella fase di affidamento tramite l'allegato A1\_richiesta di partecipazione e dichiarazione del possesso di requisiti di partecipazione (controfirmato dal committente).